

U-PROX SL keypad v2

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc_slkeypad2



EN UNIVERSAL READER WITH A KEYPAD
U-PROX access control system
Manufacturer: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Mykoly Hrinchenka str. 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

ES LECTURA VERSÁTIL CON UN TECLADO
Sistema de control de acceso U-PROX
Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Calle Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucrania

FR LECTEUR POLYVALENT AVEC CLAVIER
Système de contrôle d'accès U-PROX
Fabricant: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rue Mykoly Hrinchenko, 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

PT LEITURA VERSÁTIL COM TECLADO
Sistema de controle de acesso U-PROX
Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rua Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucrânia

UA УНІВЕРСАЛЬНИЙ ЗЧИТУВАЧ З КЛАВІАТУРОЮ
Система контролю доступу U-PROX
Виробник: ТОВ "Інтегрейт Технік Віжн Лтд"
03038, Україна, м. Київ, вул. Миколи Грінченка, 2/1

PL UNIERSALNY CZYTNIK ZBLIŻENIOWY Z KLAWIATURA
System kontrolni dostępu U-PROX
Producent: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
03035, Ukraina, Kijów, ul. Mykoly Hrinchenka, 2/1

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Reads (Supported formats depend on firmware)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Payment cards: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK y FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag
Read range	NFC, Mifare and RFID 125 kHz - up to 5 cm, 2.4 GHz radio - adjustable 10 cm - 15 m
Keypad	Built-in, wireless. Modes - pack (after the '#' key press), digit-by-digit (4, 6, 8 bits per symbol), dec or hex with facility code substitute
Interfaces	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232 and TouchMemory
Ambient	-40°C to +60°C
Power	+9...+15 VDC, consumption < 90 mA
Dimensions & weight	42.8 x 157.8 x 16 mm & 120 gramms
Case material & colour	ABS+PC plastic & black
Wiring and distance	8 wire cable, TouchMemory - up to 30 m, Wiegand - up to 150 m

COMPLETE SET
1. U-PROX SL keypad v2; 2. Mounting kit; 3. Quick start guide
CAUTION. THE READER FIRMWARE CAN BE UPDATED WITH AN NFC-ENABLED ANDROID SMARTPHONE ONLY

WARRANTY
Warranty for U-PROX devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date. If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-PROX SL keypad v2 - es lector SmartLine versátil con un teclado y ajustable para credenciales móviles y identificadores de proximidad junto con la aplicación U-PROX Mobile ID y U-PROX ID permiten que cualquier sistema de control de acceso utilice teléfonos inteligentes como acceder a las credenciales del sistema. El dispositivo está configurado con la aplicación U-PROX Config.

Especificaciones funcionales (ver imagen)
1. Lector; 2. Tapa superior con un teclado; 3. Tornillo de fijación; 4. Detector IR

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Lee IDs (Formatos admitidos depende del firmware)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Tarjeta de pago: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK y FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag
Rango de lectura	NFC, Mifare y RFID 125 kHz - hasta 5 cm, radio de 2,4 GHz - ajustable 10 cm - 15 m

Teclado	Incorporado, inalámbrico. Modos: paquete (después de presionar la tecla '#') o dígito por dígito (4, 6, 8 bits por símbolo), dec o hex con sustituto de facility código
Interfaz	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232 y TouchMemory
Ambiente	-40°C a +60°C
Fuente de alimentación	+9...+15 VDC, consumo < 90 mA
Dimensiones y peso	42.8 x 157.8 x 16 mm & 120 gramos
Material y color de la caja	Plástico ABS+PC plastic, negro
Alambrado y distancia	Cable de 8 hilos, TouchMemory - hasta 30 m, Wiegand - hasta 150 m

JUEGO COMPLETO
1. U-PROX SL keypad v2; 2. Kit de montaje; 3. Guía de inicio rápido

PRECAUCIÓN. EL FIRMWARE DEL LECTOR SE PUEDE ACTUALIZAR SOLO CON UN TELÉFONO INTELIGENTE ANDROID HABILITADO PARA NFC

GARANTÍA
La garantía para los dispositivos U-PROX (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

U-PROX SL keypad v2 - est un lecteur polyvalent avec clavier et configurable SmartLine pour les identifications mobile et les badges de proximité, avec l'utilisation de l'app U-PROX Mobile ID et U-PROX ID permettent à tout système de contrôle d'accès d'utiliser des smartphones pour accéder aux informations d'identification du système. L'appareil est est configuré avec l'application mobile U-PROX Config.

Spécifications fonctionnelles (voir sur la photo)
1. Lecteur; 2. Couverture supérieur avec clavier; 3. Vis de fixation; 4. Détecteur IR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Lire l'ID (Formats pris en charge dépend du firmware)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Carte de paiement: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK e FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag /Auto Tag
Portée de lecture	NFC, Mifare et RFID 125 kHz - jusqu'à 5 cm, radio 2,4 GHz - réglable 10 cm - 15 m
Clavier	Intégré, sans fil. Modes - pack (après avoir appuyé sur la touche '#') ou chiffre par chiffre (4 ou 8 bits par symbole), dec ou hex avec le code de facilité substitution
Interface	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232 et TouchMemory
Environnement	40°C à +60°C
Alimentation	+9...+15 VDC, courant < 90 mA
Dimensions & weight	42.8 x 157.8 x 16 mm et 120 grammes
Matériau et couleur du boîtier	plastique ABS + PC, noir
Câblage et distance	câble à 8 brins, TouchMemory - jusqu'à 30 m, Wiegand - jusqu'à 150 m

PARTIE COMPLÈTE
1. U-PROX SL keypad v2; 2. Kit de montage; 3. Guide de démarrage rapide

AVERTIR. LE MICROLOGICIEL DU LECTEUR PEUT ÊTRE MIS À JOUR AVEC UN SMARTPHONE ANDROID COMPATIBLE NFC UNIQUEMENT

GARANTIE
La garantie des appareils U-PROX (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.

U-PROX SL keypad v2 - é um leitor SmartLine versátil com teclado e ajustável para credenciais móveis e etiquetas de proximidade junto com o U-PROX Mobile ID e o aplicativo U-PROX ID permitem que qualquer sistema de controle de acesso use smartphones como acesso às credenciais do sistema. O dispositivo é configurado com o aplicativo móvel U-PROX Config.

Especificações funcionais (ver imagem)
1. Lector; 2. Tampa superior com teclado; 3. Parafuso de fixação; 4. Detector IR

AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Leia IDs (Formatos suportados depende do firmware)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, 4, 7, 10 bytes UID: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Cartão de pagamento: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK e FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag /Auto Tag
Alcance de leitura	NFC, Mifare e RFID 125 kHz - até 5 cm, radio de 2,4 GHz - até 10 cm - 15 m

Teclado	Embutido, sem fio. Modos - pacote (após pressionar a tecla '#') ou dígito a dígito (4,6,8 bits por símbolo), dec ou hex com o substituto do código da facilidade
Interface	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bits, RS-232 et TouchMemory
Ambiente	-40 °C a +60 °C
Fonte de alimentação	+9...+15 VDC, corrente < 90 mA
Dimensões e peso	42.8 x 157.8 x 16 mm e 120 gramas
Material e cor da caixa	Plástico ABS+PC plastic, preto
Fiação e distância	Cable de 8 fios, Wiegand - até 150 m, TouchMemory - até 30 m

PARTIE COMPLÈTE
1. U-PROX SL keypad v2; 2. Kit de montage; 3. Guia de início rápido

CAUTION. O FIRMWARE DO LECTOR PODE SER ATUALIZADO APENAS COM UM SMARTPHONE ANDROID HABILITADO PARA NFC

GARANTIE
A garantia para dispositivos U-PROX (exceto baterias) é válida por dois anos a partir da data de compra. Se o dispositivo não funcionar corretamente, entre em contato com support@u-prox.systems primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente.

U-PROX SL keypad v2 - універсальний зчитувач серії SmartLine (SL) з клавіатурою, з можливістю програмування, призначено для зчитування мобільних і безконтактних ідентифікаторів. Зчитувач разом з додатком U-PROX Mobile ID і мобільними ідентифікаторами U-PROX ID дозволять будь-якій системі контролю доступу використовувати смартфони як об'єкти дани. Пристрій налаштовується за допомогою мобільного додатка U-PROX Config.

Функциональные элементы пристрою (див. мал.)
1. Зчитувач; 2. Верхня кришка з клавіатурою; 3. Гвинт; 4. ІЧ-детектор

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Читання ідентифікаторів (Підтримувані формати залежать від мікропрограми)	Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, UID 4, 7, 10 байт; Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693; Платіжні картки: PayPass, PayWave RFID, 125 кГц: ASK та FSK; 2.4 ГГц mobile ID, U-PROX Tag /Auto Tag
Дальність взаємодії	NFC, карти Mifare та RFID 125 кГц - до 5 см, radio 2,4 ГГц - регулюється: 10 см - 15 м
Клавіатура	Вбудований, бездротовий. Режими - пакетний (по кнопці '#'), чи по символівний (4, 6, 8 біт на символ), dec або hex із заміною facility коду
Інтерфейси	Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 біт, RS-232 та TouchMemory
Кліматичне виконання	-40°C ... +60°C
Живлення	+9...+15 V (DC), споживання < 90 mA
Розміри та вага	42.8 x 157.8 x 16 mm та 120 грамів
Матеріал і колір корпусу	пластик ABS + PC, чорний
Підключення	8-жильний кольоровий кабель, Wiegand - до 150 м, TouchMemory - до 30 м

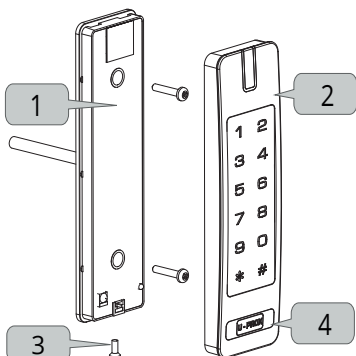
COMPLECTAÇÃO
1. U-PROX SL keypad v2; 2. Комплект для монтажа; 3. Короткий посібник

УВАГА. ПРОШИВКУ ЗЧИТУВАЧА МОЖНА ОНОВИТИ ЛИШЕ ЗА ДОПОМОГОЮ SMARTFONA ANDROID З ПІДТРИМКОЮ NFC

Гарантійний термін експлуатації
Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-PROX (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

U-PROX SL keypad v2 - programowalny uniwersalny czytnik z klawiaturą serii SmartLine (SL) dla odczytu identyfikatorów mobilnych i bezdotykowych w połączeniu z aplikacją U-PROX Mobile ID oraz identyfikatorami mobilnymi U-PROX BLE ID umożliwia stosowanie smartfonów jako identyfikatorów użytkowników w każdym systemie kontroli dostępu. Konfigurowanie urządzenia jest możliwe za pomocą aplikacji mobilnej U-PROX Config.

PL



FW	30.xx
Wiegand	+
Touch-Memory	+
RS-232	+
Mifare	+
ASK/FSK	+
Tags	+
Mobile ID	+
NFC	+
Payment cards	+

U-PROX SL keypad v2 - the adjustable universal SmartLine reader with a keypad for mobile credentials and proximity identifiers in conjunction with the U-PROX Mobile ID application and U-PROX IDs allow any access control system to use smartphones as access system credentials. The device is configured with the U-PROX Config mobile app.

Functional parts of the device (see picture)
1. Reader 2. Top cover with a keypad 3. Fixing screw 4. IR detector



Elementy funkcjonalne urządzenia (patrz rys.)

1. Czytnik;
2. Pokrywa górna wyposażona w klawiaturę;
3. Śruba;
4. Czujnik podczerwieni

DANE TECHNICZNE

Odczyt identyfikatorów (Odczytywane przez czytnik formaty identyfikatorów zależą od wersji oprogramowania układowego)

Mifare®, 13.56 MHz, ISO14443A, UID 4, 7, 10 bajtów: Mifare®Classic 1K/4K, Mifare®Standard, Mifare®Ultralight, Mifare®Hi-Memory, Mifare®Plus S 2K, Mifare®Plus S 4K, Mifare®Plus SE 1K, Mifare®Plus X 2K, Mifare®Plus X 4K, Mifare®Plus EV1 2K, Mifare®Plus EV1 4K, Mifare®DESfire, Mifare®DESfire EV1, Mifare®DESfire EV2 NFC, 13.56 MHz, ISO 14443/15693;

Karty płatności: PayPass, PayWave RFID, 125 kHz: ASK i FSK; 2.4 GHz mobile ID, U-PROX Tag / Auto Tag

Zasięg odczytu NFC, karty Mifare i karty RFID 125 kHz - do 5 cm, radio 2.4 GHz - regulowane od 10 cm do 15 m

Klawiatura Wbudowana bezprzewodowa klawiatura. Tryby – transmisja pakietowa (po kliknięciu '#'), cyfra po cyfrze (4, 6, 8 bitów na znak), dec lub hex z substytutem kodu facility

Interfejsy Wiegand Auto, 26, 32, 34, 37, 40, 42, 56, 58, 64, 80 bitów, RS-232 oraz TouchMemory

Stopień ochrony -40°C ... +60°C

Zasilanie +9...+15 V (DC), pobór prądu < 90 mA

Wymiary i waga 42.8 x 157.8 x 16 mm oraz 120 gram

Obudowa oraz kolor tworzywo ABS+PC, czarny

Podłączenie 8-żyłowy kabel kolorowy, maksymalny zasięg: Wiegand - do 150, TouchMemory - do 30 m

ZESTAW
1. Czytnik U-PROX SL keypad v2; 2. Zestaw montażowy;
3. Krótka instrukcja użytkownika.

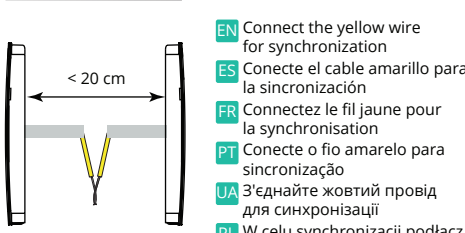
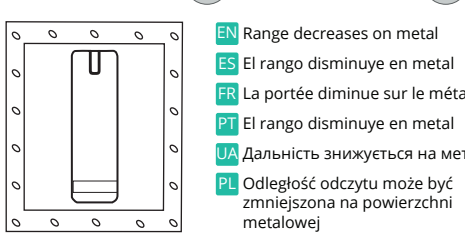
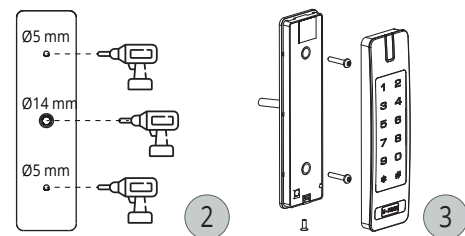
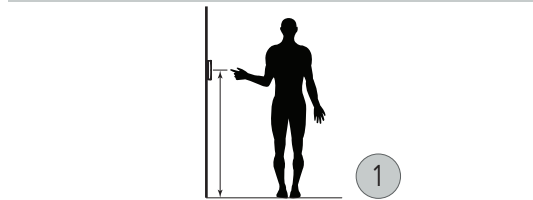
UWAGA! AKTUALIZACJA UKŁADOWEGO OPROGRAMOWANIA CZYTNIKA JEST MOŻLIWA WYŁĄCZNIE ZA POMOCĄ SMARTFONA Z SYSTEMEM ANDROID Z OBSŁUGĄ NFC

OKRES GWARANCJI
Okres gwarancji na urządzenie U-PROX (z wyjątkiem baterii i akumulatorów) wynosi 2 lata od daty sprzedaży. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie najpierw skontaktuj się z działem wsparcia technicznego (mail: support@u-prox.systems), być może problem da się rozwiązać zdalnie.

EN PROGRAMMING	ES PROGRAMACIÓN
FR PROGRAMMATION	PT PROGRAMAÇÃO
UA ПРОГРАМУВАННЯ	PL KONFIGUROWANIE

EN The reader is supplied without the engineering password
ES El lector se suministra sin la contraseña de ingeniería.
FR Le lecteur est expédié sans le mot de passe d'ingénierie
PT O leitor é enviado sem a senha de engenharia
UA Зчитувач поставляється без пароля інженера
PL Hasło inżyniera nie jest zainstalowane w czytniku po produkcji

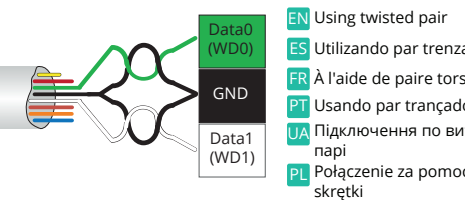
EN INSTALLATION	ES INSTALACIÓN	FR INSTALLATION
PT INSTALAÇÃO	UA ІНСТАЛЯЦІЯ	PL INSTALACJA



EN CONNECTION **ES** CONEXIÓN **FR** CONNEXION
PT CONEXÃO **UA** ПІДКЛЮЧЕННЯ **PL** POŁĄCZENIE

I Wiegand

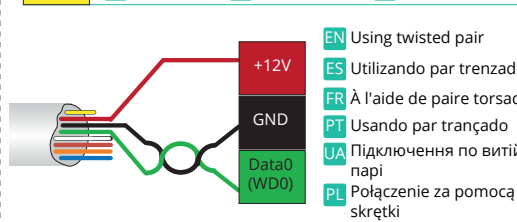
+12V	EN red	FR rouge	UA червоний
	ES rojo	PT vermelho	PL czerwony
GND	EN black	FR noir	UA чорний
	ES negro	PT preto	PL czarny
Data0 (WDO)	EN green	FR vert	UA зелений
	ES verde	PT verde	PL zielony
Data1 (WD1)	EN white	FR blanc	UA білий
	ES blanco	PT branco	PL biały
Red LED (RD)	EN brown	FR brun	UA коричневий
	ES marrón	PT marrom	PL brązowy
Green LED (GN)	EN orange	FR orange	UA помаранчевий
	ES naranja	PT laranja	PL pomarańczowy
Beep	EN blue	FR bleu	UA синій
	ES azul	PT azul	PL niebieski
Hold or sync	EN yellow	FR jaune	UA жовтий
	ES amarillo	PT amarelo	PL żółty



II TouchMemory

+12V	EN red	FR rouge	UA червоний
	ES rojo	PT vermelho	PL czerwony
GND	EN black	FR noir	UA чорний
	ES negro	PT preto	PL czarny
iButton	EN green	FR vert	UA зелений
	ES verde	PT verde	PL zielony

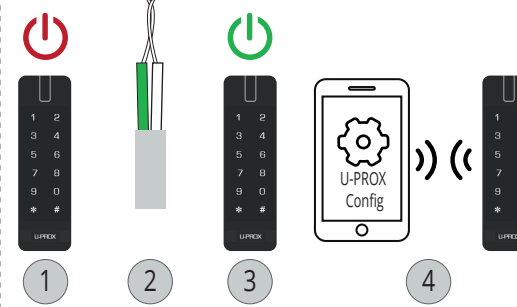
Red LED (RD)	EN brown	FR brun	UA коричневий
	ES marrón	PT marrom	PL brązowy
Green LED (GN)	EN orange	FR orange	UA помаранчевий
	ES naranja	PT laranja	PL pomarańczowy
Beep	EN blue	FR bleu	UA синій
	ES azul	PT azul	PL niebieski
Hold or sync	EN yellow	FR jaune	UA жовтий
	ES amarillo	PT amarelo	PL żółty



III RS232

+12V	EN red	FR rouge	UA червоний
	ES rojo	PT vermelho	PL czerwony
GND	EN black	FR noir	UA чорний
	ES negro	PT preto	PL czarny
Rx	EN green	FR vert	UA зелений
	ES verde	PT verde	PL zielony
Tx	EN white	FR blanc	UA білий
	ES blanco	PT branco	PL biały

EN SET OR RESET ENGINEER PASSWORD **ES** CONFIGURAR O RESTABLECER LA CONTRASEÑA DEL INGENIERO
FR DÉFINIR OU RÉINITIALISER LE MOT DE PASSE INGÉNIEUR **PT** DEFINIR OU REINICIAR A SENHA DO ENGENHEIRO
UA (ПЕРЕ) ВСТАНОВЛЕННЯ ПАРОЛЯ ІНЖЕНЕРА **PL** USTAWIĆ LUB ZRESETOWAĆ HASŁO INŻYNIERA



EN "PROXIMITY-DOOR" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "PUERTA DE PROXIMIDAD" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "PORTE DE PROXIMITÉ" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "PORTA DE PROXIMIDADE" PARA 2,4 GHZ
UA MODE "PORTE DE PROXIMITÉ" POUR 2,4 GHZ	PL TRYB "DRZWI-PROXIMITY" DLA 2,4 GHz

EN Reader activates by the presence sensor. Read range 5-10 cm
ES Lector se activa por el sensor de presencia. Rango de lectura 5-10 cm
FR Le lecteur s'active par le capteur de présence. Portée de lecture 5-10 cm
PT Reader ativa pelo sensor de presença. Alcance de leitura de 5 a 10 cm
UA Активізація зчитувача по датчику присутності. Відстань 5-10 см
PL Uruchomienie czytnika za pomocą czujki obecności. Odległość wynosi 5-10 cm

EN "DOOR" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "PUERTA" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "PORTE" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "PORTA" PARA 2,4 GHZ
UA РЕЖИМ "ДВЕРІ" ДЛЯ 2,4 ГГц	PL TRYB "DRZWI" DLA 2,4 GHz

EN Reader is always active. Read range 50-60 cm
ES Lector siempre está activo. Rango de lectura 50-60 cm
FR Le lecteur est toujours actif. Portée de lecture 50-60 cm
PT O Reader está sempre ativo. Alcance de leitura 50-60 cm
UA Зчитувач завжди активний. Відстань 50-60 см
PL Czytnik jest zawsze uruchomiony. Odległość wynosi 50-60 cm

EN "GATE/BARRIER" MODE FOR 2.4 GHZ	ES MODO "BARRERA/PUERTA" PARA 2,4 GHZ
FR MODE "BARRIÈRE/PORTAIL" POUR 2,4 GHZ	PT MODO "BARREIRA/PORTA" PARA 2,4 GHZ
UA РЕЖИМ "ШЛАГБАУМ" ДЛЯ 2,4 ГГц	PL TRYB "BARIERA" DLA 2,4 GHz

EN Reader is always active. Read range 1 - 15 m
ES Lector siempre está activo. Rango de lectura 1 - 15 m
FR Le lecteur est toujours actif. Portée de lecture 1 - 15 m
PT O Reader está sempre ativo. Alcance de leitura 1 - 15 m
UA Зчитувач завжди активний. Відстань 1 - 15 м
PL Czytnik jest zawsze uruchomiony. Odległość wynosi 1 - 15 m

EN U-PROX MOBILE ID	ES U-PROX MÓVIL ID
FR U-PROX MOBILE ID	PT U-PROX MÓVIL ID
UA МОБІЛЬНИЙ ІДЕНТИФІКАТОР U-PROX ID	PL IDENYFIKATOR MOBILNY U-PROX ID

